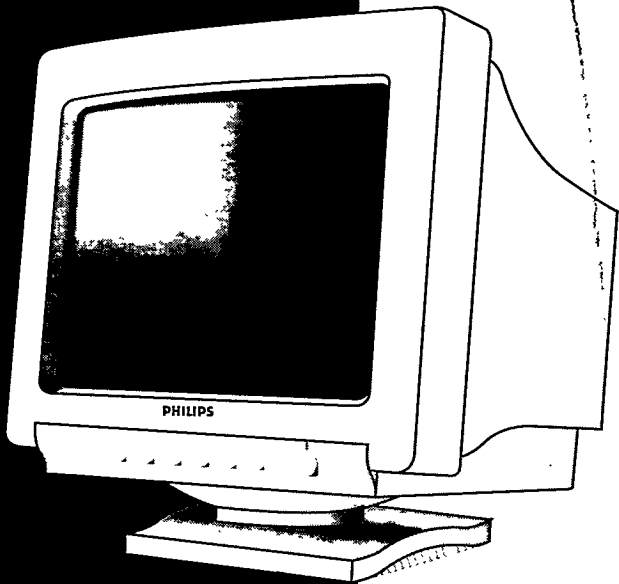


PHILIPS

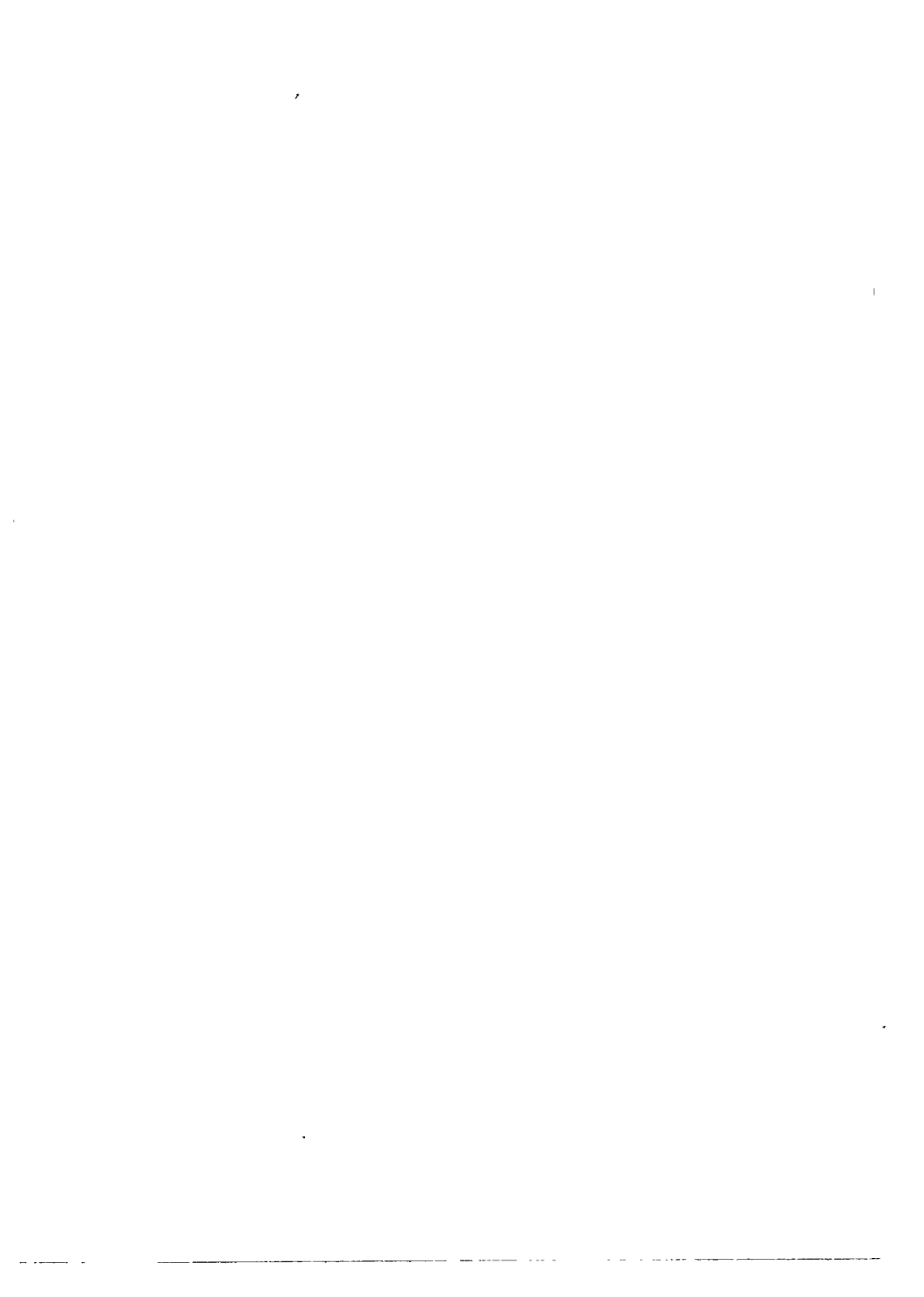
7CM5299

14" SVGA Colour Monitor



104





---

# 7CM5299

## SVGA Colour Monitor

English	Operating instructions	1 .....	10
Deutsch	Bedienungsanleitung	11 .....	19
Français	Mode d'emploi	20 .....	28
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	29 .....	37
Italiano	Istruzioni per l'uso	38 .....	46
Español	Instrucciones de manejo	47 .....	55
Português	Modo de emprego	56 .....	64
Dansk	Betjeningsvejledning	65 .....	73
Norsk	Bruksanvisning	74 .....	82
Svenska	Bruksanvisning	83 .....	91
Suomi	Käyttöohje	92 .....	100

---



### Introdução

Este monitor a cores duplo VGA-VGA apresenta imagens nítidas de texto e gráficos com uma resolução máxima até 1024x768 pixels por modo-interface (XGA).

Este monitor varre automaticamente frequências verticais entre 50 Hz e 100 Hz. Pode utilizar este monitor a cores com um computador que utilizou um sistema IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2 ou outro sistema compatível instalado com uma carta interface VGA.

Este monitor tem igualmente incorporado um sistema de gestão de energia que lhe permite reduzir automaticamente o consumo de energia quando não está a ser utilizado. Este dispositivo único de redução de consumo da energia SÓ funciona se ele for utilizado com PCs compatíveis VESA DPMS (Sinalização de Gestão da Energia no Ecrã) e/ou com controladores de vídeo. O consumo de energia é reduzido para menos de 20 Watts. Este monitor é conforme ao novo Programa Informático ENERGY STAR lançado pela USEPA.



Este monitor a cores satisfaz as exigências suecas MPR-II's relacionadas com nived baixos de emissão.

A divisa U.S. EPA ENERGY STAR não representa a adesão da EPA a qualquer produto ou serviço. IBM, IBM PC/XT, PC/AT, PS/2 (Personal System/2), VGA (Video Graphics Array), são marcas registadas da International Business Machines Corporation.

---

## Precauções de segurança e manutenção

- ◆ Desligue o monitor da rede de alimentação se o monitor não for utilizado durante um longo período de tempo.
- ◆ Não tente retirar o painel traseiro, pois poderá expor-se a choques eléctricos perigosos. O painel traseiro só deverá ser removido por técnicos qualificados.
- ◆ Não coloque objectos em cima do monitor, os quais poderão cair nas aberturas de ventilação ou poderão cobrir estas aberturas e evitar um arrefecimento adequado dos dispositivos electrónicos do monitor.
- ◆ Não exponha o monitor à chuva ou humidade excessiva de modo a evitar o risco de choques ou avaria permanente do aparelho.
- ◆ Não utilize líquidos à base de álcool ou amónia na limpeza do monitor. Se necessário, limpe-o com um pano ligeiramente húmido. Desligue o monitor da rede antes de o limpar.
- ◆ Consulte um técnico qualificado se o monitor não trabalhar adequadamente tendo sido seguidas as instruções de operação.

## Embalagem

Depois de ter retirado a caixa de cartão que serve de embalagem, verifique se recebeu os seguintes itens:

1. Écran (incluindo o suporte)
2. Cabo de alimentação.
3. Cabo RCA-RCA de som estéreo. (Opção)

## Eliminação após o uso

O seu novo estojo contém materiais recicláveis e reutilizáveis. Empresas especializadas podem reciclar este produto a fim de aumentar o volume de materiais reutilizáveis e minimizar o volume de materiais a eliminar.

Observe a regulamentação local quando eliminar o seu velho estojo.

---

## Instalação

**NOTA:** Antes de instalar este monitor, consulte o manual do utilizador do seu computador e o manual da placa de interface de modo a se assegurar se estes equipamentos requerem qualquer modificação dos seus ajustes.

### Colocação/Ventilação

#### **ATENÇÃO:**

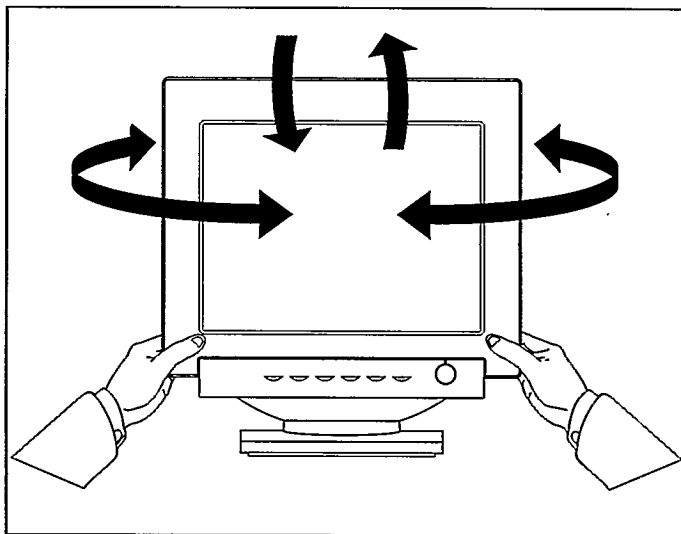
QUANDO DA COLOCAÇÃO DESTE EQUIPAMENTO ASSEGURE-SE QUE A FICHA DA ALIMENTAÇÃO E A TOMADA SÃO FACILMENTE ACESSÍVEIS.

Não coloque o monitor perto de uma fonte de calor. Para evitar o sobreaquecimento, assegure-se de que as aberturas de ventilação do monitor não estão tapadas.

### Pedestal

Este suporte facilita a colocação do écran na posição que lhe dá maior conforto visual; para tal, basta inclinar e/ou fazer girar o écran.

Para encaixar o suporte de pé consulte a ilustração que se encontra na contracapa deste manual.



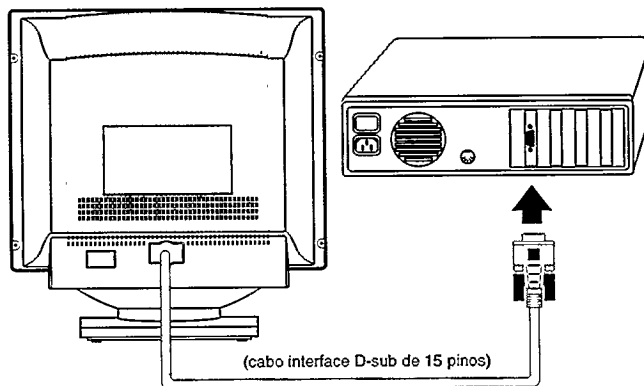
---

## Ligação à computador

**NOTA:** Antes de ligar ou desligar qualquer periférico assegure-se de que o seu computador se encontra desligado. O não cumprimento desta regra poderá provocar danos pessoais graves assim como avarias permanentes no seu computador.

IBM PC,PC/XT,PC/AT,PS/2,ou compatíveis:

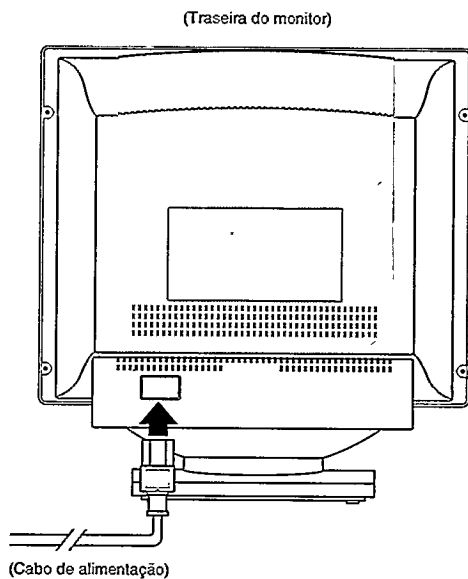
- Ligue a ficha D-sub de 15 pinos no cabo de transmissão de video ao computador na tomada de video que se encontra na placa de video fixando firmemente com os parafusos da ficha.





---

## Ligação à rede

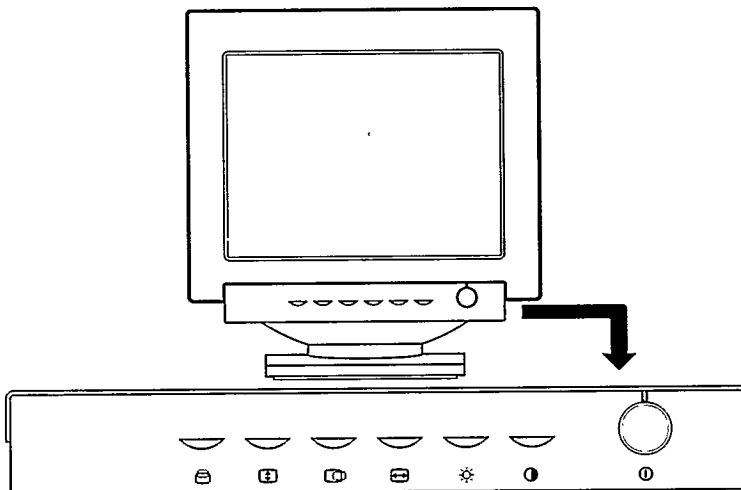


### Ligação à rede

Este monitor foi criado para funcionar com alimentação de 100-240 volts AC ). No caso da tensão ser diferente da sua casa consulte o seu fornecedor, antes de fazer a ligação do aparelho à corrente.

---

## Calibração



Para uma calibração otimizada da imagem os controles seguintes estão disponíveis na parte frontal do monitor.

### ⓘ POWER

- Carregue neste botão, a lâmpada verde LED acende e o aparelho fica ligado.
- Carregue neste botão, a lâmpada verde LED apaga-se e o aparelho fica desligado.
- O LED verde cintila quando o sistema de gestão de energia estiver activado.

### ◐ CONTR.

- Utilizado para regular o contraste.

### ☀ BRIGHT.

- Utilizado para regular o brilho.

### ↔ H-SIZE

- Utilizado para regular a largura da imagem.

### ◁ H-SHIFT

- Utilizado para regular a posição horizontal da imagem.

### ⏴ V-SIZE

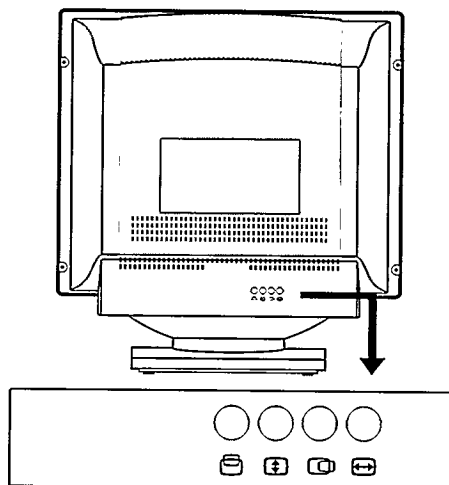
- Utilizado para regular a altura da imagem.

### ◁ V-SHIFT





- Utilizado para regular a posição vertical da imagem.

---

## Calibração



O monitor é pré-seleccionado em modo 800x600, senão em modo SVGA. Para um modo alternativo, isto é, 1024x768, estão disponíveis, para otimizar a regulação da imagem, os seguintes controlos nas traseiras do monitor: ( O modo implícito será substituído pelo modo pré-seleccionado reajustado.)

-  **H-SIZE**
  - Utilizado para regular a largura da imagem.
-  **H-SHIFT**
  - Utilizado para regular a posição horizontal da imagem.
-  **V-SIZE**
  - Utilizado para regular a altura da imagem.
-  **V-SHIFT**
  - Utilizado para regular a posição vertical da imagem.

---

## Informação técnica

### (I) Geral :

Tubo de imagem	: 14 polegadas, deflexão de 90°, não ofuscante, matriz preta, 57% de transmissão da luz, P22 fósforo médio-curto, 0.28 mm de intervalo entre os pontos.
Area de ecran	: 250 mm (H) x 188 mm (V)
Frequência de linhas(hori.)	: 31.5/35.2/35.5 KHz
Frequência de quadro(verti.)	: 50 - 100 Hz (automaticamente)
Tensão da rede	: 100 - 240 VAC, 60-50Hz
Consumo	: 80 W max.
Velocidade de repositao	: 35 MHz
Pedestal	: Inclinação 5° para a frente, 15° para a rectaguarda; rotação 90° para a esquerda ou para a direita
Dimensões (Largura x altura x profundidade)	: 356x376x385mm
Peso	: 11 Kg
Condições de funcionamento	
Temperatura	: 0°C a 40°C
Humidade	: 20% a 80%
Condições de não funcionamento	
Temperatura	: -25°C a 70°C
Humidade	: 20% a 95%

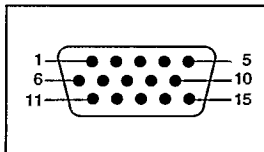
### (II) Resolução:

Modo	Resolução (pontos x linhas)	Frequência Horizontal (KHz)	Frequência Vertical (Hz)	Observações
VGA	640 x 350	31.5	70	Não-entrelaçada
VGA	640 x 400	31.5	70	Não-entrelaçada
VGA	640 x 480	31.5	60	Não-entrelaçada
VESA/56	800 x 600	35.2	56	Não-entrelaçada
XGA	1024x768	35.5	87	Entrelaçada

### (III) Compatibilidade:

- . IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2, 386, 386Sx, 486 e compatíveis.
- . Linhas directivas e normas VESA.

#### (IV) Designação dos pinos:



#### (1) Conector de 15 pinos D-sub do cabo de transmissão de sinal:


Pino No.	Designação	Pino No.	Designação
1	Entrada de vídeo vermelha	9	Inexistente
2	Entrada de vídeo verde	10	Terra lógica
3	Entrada de vídeo azul	11	Saída idêntica ligada ao pino 10
4	Saída idêntica ligada ao pino 10	12	Inexistente
5	Terra	13	H. Sinc. / H+V
6	Terra de vídeo vermelha	14	V. Sinc
7	Terra de vídeo verde	15	Inexistente
8	Terra de vídeo azul		

✳ Devido a um programa de contínuos melhoramentos dos produtos, as especificações acima referidas estão sujeitas a modificação sem aviso prévio.

#### (V) Sinalização de Gestão de Energia

Definição da Gestão de Energia					
PROPOSTA VESA DPMS				ESTADOS DE ECONOMIA DE ENERGIA	
MODE	VIDEO	H-SINC	V-SINC	ENERGIA UTILIZADA	ECONOMIA DE ENERGIA (%)
LIGADO	Activo	Sim	Sim	80 Watts	0%
Standby	Obscurecido	Não	Sim	< 70 Watts	> 13%
Suspensão	"	Sim	Não	< 20 Watts	> 75%
DESLIGADO	"	Não	Não	< 20 Watts	> 75%

Nota: O vídeo obscurece e o LED de energia cintila sempre que o monitor passe para um estado de economia de energia. Este monitor é compatível com o programa ENERGY STAR, sendo utilizado com um computador equipado com DPMS. PHILIPS é um parceiro do Programa Informático Star da EPA.

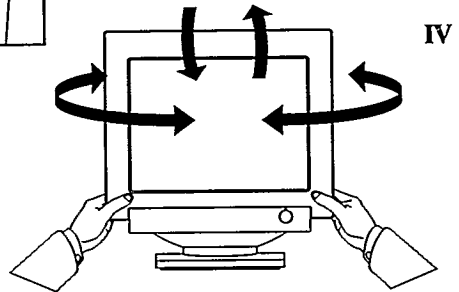
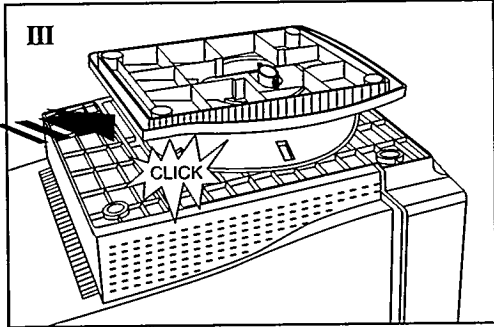
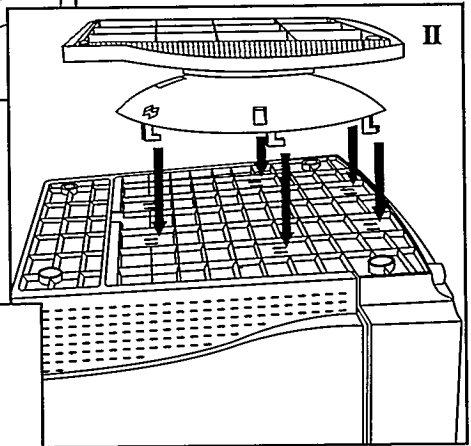
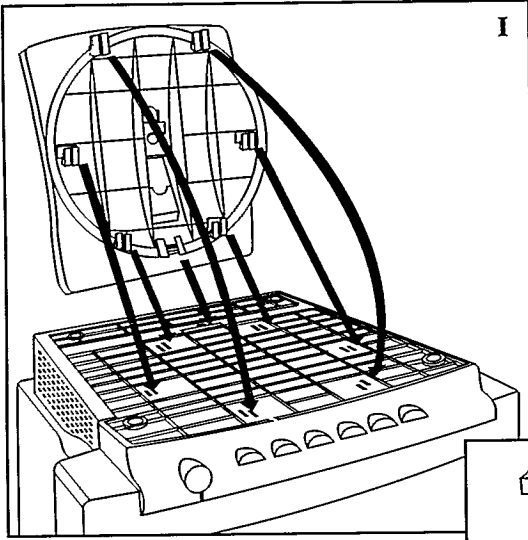












# PHILIPS



- (C) IDENTITY CARD** This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
- (D) GERÄTE-KENNKARTE** Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushändigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät
- (F) CARTE D'IDENTIFICATION** Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
- (NL) IDENTIFICATIEKAART** Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat
- (I) CARTE D'IDENTIFICAZIONE** Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
- (E) TARJETA DE IDENTIFICACIÓN** La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario.
- (P) CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO** Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
- (DK) LD. KORT** Dette kort, udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat
- (N) IDENTIFIKASJOSKORT** Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibevist for dette apparat
- (S) IDENTIFIERINGSKORT** Detta kort tillsammans med garantivillkoren, som Du får av radiohandlaren, utgör ett fullständigt garantibevis för denna produkt.
- (F) TUNNISTUSKORTTI** Tämän kortteen takuutodistus muodostuu tästä kortista ja takuehdosta (jälleennämyä antaa mukaan)
- (GR) ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ** Η καρτέλλα αυτή μαζί με τους όρους εγγυήσεως (που θα προσηβηθετε από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή) αποτελούν το πλήρες πιστοποιητικό εγγυήσεως της συσκευής σας

This manual has been printed on recycled paper.  
Dieses Handbuch wurde auf Recycling-Papier gedruckt.  
Le présent mode d'emploi est imprimé sur du papier recyclé.  
Deze gebruiksaanwijzing is gedrukt op kringlooppapier.  
Questo manuale è stato stampato su carta riciclata.  
Para imprimir este manual se ha utilizado papel reciclado.  
Este manual foi impresso em papel reciclado.  
Denne manual er trykt på genbrugspapir.  
Denne manualen er trykket på resirkulert papir.  
Denna bruksanvisning har tryckts på returpapper.  
Tämä käyttöohje on painettu uusiopaperille.

EN  
DE  
FR  
ND  
IT  
ES  
PT  
DK  
NO  
SW  
FI

Printed in China



3138 105 32731